

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

ALLMÄNT MEDDELANDE OM ANSÖKNINGSOMGÅNG 2002 (DG EAC-29/01)

Europeiska gemenskapens åtgärdsprogram för utbildning Sokrates

(sista ansökningsdag för vissa områden infaller redan från och med den 1 november 2001)

(2001/C 191/10)

(Text av betydelse för EES)

I. INLEDNING

1. Utbildningens och det livslånga lärandets ökade betydelse för Europeiska unionen

Vid sitt möte i Lissabon den 23 till 24 mars 2000, placerade Europeiska rådet utvecklingen av kunskapssamhället – som en nyckel till långfristig konkurrenskraft och personlig strävan för medborgarna – längst upp på unionens politiska handlingsplan. Utbildning har en avgörande roll i detta avseende och gemenskapens åtgärdsprogram på utbildningsområdet, Sokrates, kommer att medverka fullt ut för att nå de mål som fastställdes i Lissabon.

På detta sätt kommer den att hjälpa till att infria medlemsländernas åtagande, som innesluts i Amsterdamsfördragets ingress, att förse Europas medborgare med högsta möjliga utbildningskvalitet och att ge dem möjligheter att ständigt uppdatera sina kunskaper under hela sin livstid. Att ge praktiskt uttryck för principen **livslångt lärande** kommer därför att vara den ledande principen i den andra etappen av Sokrates, som nu lanseras.

Till följd av uppdraget som utbildningsrådet fick av Europeiska rådet vid mötet i Lissabon i mars 2000, antog utbildningsrådet vid sitt möte den 12 februari 2001 en rapport om **"Konkreta framtida mål för allmänna och yrkesinriktade utbildningssystem"**. Rapporten fokuserar på tre mål som ska uppfyllas under det kommande årtiondet: "1) Öka kvaliteten och effektiviteten i de allmänna och yrkesinriktade utbildningssystemen i Europeiska unionen; 2) Förbättra allas tillgång till allmänna och yrkesinriktade utbildningssystem; och 3) Öppna allmänna och yrkesinriktade utbildningssystem för fler". De konkreta etapperna för att genomföra dessa mål kommer att fastställas i en handlingsplan.

2. Sokrates-programmets andra etapp

Europaparlamentet och rådet fattade beslut om att genomföra den andra etappen av Sokrates-programmet den 24 januari 2000 (beslut nr 253/2000/EG). Programmet omfattar perioden 2000–2006 och har en budget (EU-15) på 1 850 miljoner euro. Programmet är öppet för deltagare från Europeiska unionens

15 medlemsländer, för Efta-EES-länderna ⁽¹⁾ inom ramen för avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och för länder som förhandlar om anslutning ⁽²⁾.

Under den period som omfattas av denna ansökningsomgång kan ansökningar gällande aktiviteter med avseende på personer och institutioner i alla dessa länder inlämnas. Bidrag kommer att beviljas för de länder som ännu inte är EU-medlemmar förutsatt att dessa länder har betalt relevanta ekonomiska bidrag.

En fullständig beskrivning av Sokrates-programmet och bidragen inom varje åtgärdsområde finns i ansökningshandledningen (utgiven i juni 2000) som omarbetats fullständigt inför programmets andra etapp och som finns tillgänglig under de adresser som anges i avsnitten VI och VII. Denna ansökningshandledning beräknas gälla för flera år framåt. Den kommer att kompletteras med årligen återkommande Meddelanden om ansökningsomgång och också med särskilda ansökningsomgångar med anknytning till vissa åtgärdsområden inom programmet.

Meddelandena om ansökningsomgång, av vilka detta dokument är det första, innehåller viktig kompletterande information som till exempel sista ansökningsdag och särskilda prioriteringar för innevarande år eller – i fråga om decentraliserade åtgärder – endast för vissa länder. Ansökningshandledningen och Meddelandet om ansökningsomgång ska därför läsas samtidigt. Dessa dokument innehåller tillsammans all information som behövs för att ansöka om bidrag från Sokrates.

3. Utmaningen från ny teknik och initiativet e-Learning

Under denna andra etapp kommer Sokrates att öka stödet för rörlighet och utbyten, samarbetsprojekt och nätverk av många slag i alla utbildningssektorer. Särskild vikt kommer att läggas på en lång rad aktiviteter utformade för att hjälpa utbildningsområdet att tillägna sig **informations- och kommunikationsteknik (IKT)** och att till fullo utnyttja dess möjligheter för pedagogisk kvalitet och nyskapande.

⁽¹⁾ Island, Liechtenstein och Norge.

⁽²⁾ Bulgarien, Cypern, Tjeckien, Estland, Ungern, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Rumänien, Slovakien, Slovenien och Turkiet.

På detta sätt kommer Sokrates att vara en viktig aktör i Europeiska kommissionens initiativ eLearning, som presenterades för utbildningsrådet den 8 juni 2000 ⁽¹⁾. Syftet med detta initiativ på utbildningsområdet är att komplettera och ge konkret uttryck för handlingsplanen för eEuropa som Europeiska kommissionen har lanserat för att svara på utmaningen från "Informations- och kunskapssamhället".

De konkreta åtgärdslinjerna för eLearning-initiativet är följande:

- en samordnad satsning på att utrusta utbildningsorganisationer med lämplig infrastruktur (en uppgift som först och främst ska genomföras av medlemsstaterna).
- åtgärder för att ge lärare och skolledning nödvändig utbildning.
- utveckling av relevant innehåll och tjänster.
- stimulering av samarbete och dialog på alla nivåer.

I ett arbetsdokument för kommissionen görs en uttömmande beskrivning av alla åtgärder som planeras på gemenskapsnivå på detta område, och en översikt finns över vilka generaldirektorat som ansvarar för de olika åtgärderna. Den ger också information om de specifika programmen och förfarandena.

För ytterligare information hänvisar vi till webbplatsen

<http://www.europa.eu.int/comm/elearning>

4. Främja vetenskapliga och tekniska studier

Europeiska rådet i Stockholm den 23–24 mars 2001 uppmanade att särskild uppmärksamhet skulle ges åt sätten och hjälpmedlen för att uppmuntra unga människor, särskilt kvinnor, att inleda vetenskapliga och tekniska studier, samt för att uppmuntra lärarutbildning på dessa områden. Sökande till alla åtgärder i Sokrates-programmet uppmanas beakta detta meddelande vid utarbetandet av förslag.

5. Europeiska språkåret 2001

Under Europeiska språkåret 2001 genomförs ett stort antal aktiviteter och evenemang över hela Europa för att betona fördelarna för alla medborgare att under sitt liv lära sig utländska språk. Ytterligare information finns tillgänglig på <http://www.eurolang2001.org/>.

Att främja språkinläring är ett centralt mål i Sokrates-programmet och många åtgärder i programmet inriktas särskilt på detta. Ansökningar för projekt som bygger på erfarenheten från aktiviteter som organiserats under Europeiska språkåret och som motsvarar målen i en av Sokrates åtgärderna är särskilt välkomna.

⁽¹⁾ KOM(2000) 318 slutlig, 24.5.2000.

6. Memorandumet om livslångt lärande

Memorandumet om livslångt lärande antogs av kommissionen den 8 november 2000. Memorandumet syftar till att öppna en bred debatt i Europa om införandet av livslångt lärande och omfattar sex centrala budskap: 1) Nya grundläggande färdigheter för alla; 2) Mer investering i mänskliga resurser; 3) Innovation i undervisning och inläring; 4) Att värdesätta lärandet; 5) Nytt tänkande inom studie- och yrkesvägledning; 6) Att föra lärandet närmare individerna:

<http://europa.eu.int/comm/education/life/index.html>

Sökande till alla åtgärder i Sokrates-programmet uppmanas att beakta dessa centrala budskap när de utarbetar förslag till formell, icke-formell eller informell utbildning.

7. Spridning

Kommissionen har för avsikt att öppna en separat ansökningsomgång i september 2001 för spridningsprojekt som uttryckligen fokuserar på spridningen av resultat från Sokrates projekt som tidigare beviljats bidrag. Projektsamordnarna kommer att uppmanas direkt att lämna in en ansökan. Spridningsprojekten ska inledas under loppet av år 2002.

II. ÅTGÄRDER INOM SOKRATES-PROGRAMMET

Sokrates-programmet stöder samarbete inom de åtta åtgärdsområden som sammanfattas nedan. Mer detaljerade beskrivningar finns i ansökningshandledningen.

— **Comenius** syftar till att höja kvaliteten och stärka den europeiska dimensionen i **skolutbildning** genom att uppmuntra transnationellt samarbete mellan skolor och bidra till en förbättring av grundläggande utbildning och fortbildning hos personal som är direkt knuten till skolutbildningssektorn, och till att främja språkinläring och interkulturell medvetenhet.

— **Erasmus** syftar till att höja kvaliteten och stärka den europeiska dimensionen i **högre utbildning** genom att uppmuntra transnationellt samarbete mellan högskolor och universitet, främja rörlighet för studenter och undervisande personal på högskolor och universitet och förbättra öppenheten och det akademiska erkännandet av studier och kvalifikationer inom hela unionen.

— **Grundtvig** syftar till att höja kvaliteten, den europeiska dimensionen, tillgången och tillgängligheten till ett **livslångt lärande** genom **vuxenutbildning** i dess vidaste bemärkelse, att verka för bättre utbildningsmöjligheter för dem som lämnat skolan utan grundläggande kvalifikationer och till att uppmuntra nyskapande genom alternativa inlärningsmodeller. Förutom lärande inom det formella utbildningssystemet omfattar detta även lärande på informell och självständig grund.

- **Lingua** för **språkundervisning** och **språkinläring** stöder övriga Sokrates-åtgärder genom att uppmuntra och verka för språklig mångfald inom unionen, bidra till förbättring av kvaliteten på språkundervisning och språkinläring och att främja en livslång tillgång till språkinläring som är anpassad till varje individs personliga behov.
- **Minerva** främjar europeiskt samarbete när det gäller **öppen undervisning och distansutbildning samt informations- och kommunikationsteknik (IKT) inom utbildningsområdet**. Detta sker genom att verka för bättre förståelse bland lärare, elever, beslutsfattare och allmänheten i stort om distansutbildningens och informationsteknikens betydelse på utbildningsområdet, genom att se till att pedagogiska överväganden får tillräckligt stor betydelse vid utvecklandet av IKT- och multimediebaserade utbildningsprodukter och tjänster och genom att främja tillgången till förbättrade metoder och utbildningsresurser inom detta område.
- **Observation och innovation i utbildningssystem och utbildningspolitik** bidrar till att öka kvalitet och öppenhet inom utbildningssystemen och till att främja förnyelseprocessen inom utbildningen i Europa genom utbyte av information och erfarenhet, identifiering av god praxis, jämförande analys av system och politik samt diskussion och analys av frågor av gemensamt utbildningspolitiskt intresse. Förutom övriga aktiviteter omfattar denna åtgärd stöd för nätverken **Eurydice** och **Naric** samt studiebesök inom **Arion**.
- **Gemensamma åtgärder** knyter samman Sokrates med andra gemenskapsprogram som Leonardo da Vinci för yrkesutbildning.
- **Kompletterande åtgärder** stöder initiativ som bidrar till programmets övergripande mål genom verksamhet som höjer medvetenheten, genom information, spridning och utbildning samt aktiviteter inom föreningar och icke-statliga organ.

Bidrag kan sökas för att lämpliga personer i personalen vid de institutioner som får delta ska kunna bedriva **förberedande verksamhet** i något annat deltagarland för att lägga grunden till framtida projekt eller nätverk. Detaljuppgifter om dessa bidrag finns att få på nationella programkontor som också kan ge information om eventuella förberedande seminarier som planeras under perioden som täcks av denna ansökningsomgång.

Alla programmets åtgärder betonar **lika möjligheter** i sina respektive mål utifrån denna frågas två grundaspekter: främjande av lika möjligheter för kvinnor och män och bekämpning av orättvisor i samband med social utslagning (underläge på grund av socioekonomiska omständigheter, kultur, ras eller funktionshinder).

III. ÅRLIGA PRIORITERINGAR

Ansökningshandledningen för Sokrates (utgiven i juni 2000) redogör för bidragskriterier, urvalskriterier och prioriteringar

av mer permanent natur för beviljande av ekonomiskt stöd inom programmet. För vissa åtgärder kan emellertid en del särskilda prioriteringar, som ändras från ett år till ett annat, även fastställas. Nedan redogörs för dessa särskilda prioriteringar för perioden som omfattar denna ansökningsomgång.

För vissa områden finns det inte några särskilda prioriteringar i år, utöver de som fastställs i ansökningshandledningen, medan det för andra områden finns flera särskilda prioriteringar.

Särskild uppmärksamhet riktas också, som angetts i avsnitt I, på den särskilda betydelsen hos områden som avser den nya informations- och kommunikationsteknologin (inom ramen för initiativet eLearning) och på områden som avser undervisning i och inläring av språk (med hänsyn till att 2001 har utsetts till europeiska språkåret).

COMENIUS: SKOLUTBILDNING

Utöver urvalskriterierna och prioriteringarna som anges i Sokrates ansökningshandledning, och de som det hänvisas till i del I, uppmärksammas följande prioriteringar för perioden som omfattar denna ansökningsomgång:

COMENIUS 1: PARTNERSKAP MELLAN SKOLOR

Ansökningar till alla tre typer av projekt under partnerskap mellan skolor, det vill säga Comenius skolprojekt, Comenius språkprojekt och Comenius skolutvecklingsprojekt, är välkomna. Av dessa tre typer välkomnas särskilt förslag till Comenius skolutvecklingsprojekt – en ny typ av projekt i den andra etappen av Sokrates.

COMENIUS 2: GRUNDUTBILDNING OCH FORTBILDNING AV PERSONAL VID SKOLOR

Comenius 2.1: Europeiska samarbetsprojekt

Företrädare kommer att ges till projekt som på ett markant sätt bidrar till **nyskapande** i utbildningen av personal involverad i skolutbildning med särskilt tonvikt på nya aspekter av lärarens roll. Det följande är en **preliminär** förteckning med ämnen som kan behandlas:

Projekt för utbildning för alla kategorier av undervisande personal

- Förbereda lärarkandidater och lärare att använda **ny informations- och kommunikationsteknik** som ett pedagogiskt redskap och som ett nytt sätt att understödja samarbete mellan lärare. Projekt på detta område kommer framför allt att se på nya sätt att producera, förvärva och tillämpa kunskap och följder av detta för lärare och lärarkandidater; utvecklingen av lärares/lärarkandidaters samarbetsfärdigheter genom användningen av ny informations- och kommunikationsteknik;

- **Ledarskap i skolor** och huvudlärarens uppgift, inklusive aspekter som skolans föränderliga roll i samhället och frågan om skolans oberoende; vikten av utvärdering för ökad kvalitet på skolutbildning; behoven och uppgifterna för läroplansansvariga och andra mellannivåer i förvaltningen; strategier för att skapa en säker skolmiljö, det vill säga genom att förebygga och styra konflikter, och för att bekämpa rasism och främlingsfientlighet; könsfrågan och skolförvaltningen;
- underlätta övergången från skolan till arbetslivet, med särskild tonvikt på studie- och yrkesvägledning;
- förbereda personal att använda specifika metoder för **att lära ut andra ämnen på ett utländskt språk** (även kallat innehålls- och språkintegrerad inläring);
- förbereda personal att använda specifika metoder **för att undervisa i ett utländskt språk** (särskilt språk som är mindre utbredda och i vilka undervisning förekommer i mindre utsträckning) **i förskolan och grundskolan**;
- utveckla **integrerande ansatser** som främjar samarbete i ett nätverk av olika aktörer som kan ge stöd till elever både i och utanför skolmiljön (t.ex. undervisande personal i skolor, föräldrar, kamrater, studie- och yrkesvägledare, ungdomsarbetare, medlare, barfotalärare, social- och hälso-service, polis, affärssektorn, föreningar, idrotts- och ungdomsklubbar);
- utveckla metoder för att **förbättra skolgång och prestationsnivåer**, i synnerhet genom att göra skolor och undervisning mer flexibla och varierade (kursplaner, undervisningsmetoder, färdigheter som lärs ut i skolan, organisation av undervisning och inläring, skolmiljö osv.) och på så sätt attraktivare för eleverna; genom att rikta speciell uppmärksamhet mot övergångsperioder (mellan förskola och lågstadium och mellan årskurs sex och sju t.ex.); genom att förbättra skickligheten i värdlandets språk hos barn till migrerande arbetstagare, romer och andra icke bofasta.

Comenius 2.2: Individuella utbildningsstipendier

Företräde kommer att ges till personer som, förutom att de uppfyller utbildningsmålet för perioden i ett annat land, även kan bevisa att denna kan

- stödja dem i deras roll som **förmedlare** inom sina institutioner och att bidra till uppnå institutionens politiska mål
- verka för skapande av nya **skolpartnerskap** för Comenius 1 i framtiden.

Följande stycke ersätter motsvarande stycke i ansökningshandledningen:

"C. INDIVIDUELLA BIDRAG FÖR FORTBILDNING

Målen för denna åtgärd är att uppmuntra deltagare att öka sina kunskaper och färdigheter för att få en större förståelse för skolutbildning i Europa och en förståelse för den europeiska dimensionen i deras arbete.

Bidrag finns tillgängliga för att göra det möjligt för lärare eller andra av kategorier av personal som arbetar i skolutbildningssektorn att delta i fortbildningsverksamhet (kurser) som varar mellan en till fyra veckor i ett land annat än det land i vilket dessa lärare normalt arbetar.

För språklärare äger kurserna normalt, men inte nödvändigtvis, rum i ett land där målspråket talas och lärs ut.

Kursen kan i vissa fall ta formen av en praktik i handels- eller industriföretag, där detta anses bidra till målen som nämns ovan.

Varje kurs föregås av en förberedelseperiod och följs av en uppföljningsperiod. Dessa etapper äger rum i deltagarens hemland.

I vissa avseenden skiljer sig arrangemangen för språklärare något från dem för lärare i andra ämnen. Detaljuppgifter ges på lämpliga ställen i texten nedan."

Följande stycke ersätter motsvarande stycke i ansökningshandledningen:

"Hur man ansöker om att komma med i katalogen

Kommissionen kommer att lansera periodiska uppmaningar till kursarrangörer att lämna in kursförslag för att deras kurser ska kunna tas med i Comenius/Grundtvig-katalogen. Alla som arrangerar fortbildningskurser för lärare eller andra kategorier av personal som arbetar inom skolutbildning och/eller vuxenutbildning, antingen i offentlig eller privat sektor, kan ansöka. Ansökningar måste lämnas in till det berörda nationella programkontoret. Ansökningsblanketter finns att få från de nationella programkontoren på begäran.

Varje ansökan kommer att bedömas utifrån den dokumentation som lämnas in. Alla kurser som väljs ut kommer sedan att tas med i katalogen antingen de har utarbetats inom ramen för ett Comenius- eller Lingua-projekt eller utvecklats oberoende utan finansiering från Sokrates-programmet.

Vilka kriterier måste en kurs uppfylla för att tas med i katalogen?

För att tas med i Comenius/Grundtvig-katalogen måste kurserna uppfylla alla kriterier som fastställs i uppmaningen att lämna in kursförslag som publiceras en gång per år."

COMENIUS 3: COMENIUS-NÄTVERK

Företräde kommer att ges åt

- nätverk utformade för att främja den europeiska dimensionen i utbildning som till exempel fokuserar på områden som europeiskt medborgarskap eller europeiskt kulturarv,
- nätverk inom specifika ämnesområden eller som fokuserar på tvärvetenskapliga ämnen som användning av informations- och kommunikationsteknik i undervisningen, språkinläring, miljöutbildning, konstundervisning och stimulering av kreativiteten, interkulturell utbildning, vetenskap och teknik,
- nätverk som fokuserar på metoder och aspekter för förbättrade prestationer i skolan; utvärdering av kvaliteten i skol-utbildningen, höjning av prestationsnivån i skolan, skola och arbetsliv, bekämpande av våld, rasism och främlingsfientlighet i skolan samt utbildning och integration av specifika målgrupper (barn till migrerande arbetare, romer och andra icke bofasta, kringresande yrkesarbetare, elever som riskerar social utslagning och elever med särskilda utbildningsbehov).

Initiativtagare uppmuntras särskilt att lämna förslag till nätverk på prioriteringsområden som inte omfattas av existerande nätverk. Rådfråga Sokrates nationella programkontor för information om existerande nätverk eller Comenius webbplats på följande adress:

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates/comenius/activities/comenius3.htm>.

ERASMUS: HÖGRE UTBILDNING

Utöver urvalskriterierna och prioriteringarna som anges i Sokrates ansökningshandledning, och de som det hänvisas till i del I, uppmärksammas följande prioriteringar för perioden som omfattar denna ansökningsomgång:

För **alla Sokrates-/Erasmusaktiviteter** kommer särskild tonvikt att läggas på projekt som

- garanterar en europeisk dimension i politiska frågor på området för högre utbildning, samt de som bidrar till samsättning, varaktig utveckling (framför allt dess miljöaspekter), ökad och förstärkt demokrati i Europa,
- och/eller fokuserar på användning av informations- och kommunikationsteknik i linje med eLearning-initiativet. Detta gäller framför allt innovativa kombinationer av fysisk och virtuell rörlighet, inverkan på strukturer och metoder på högskolor och universitet av att använda IKT i undervisningen och skapandet av nya inlärningsmiljöer med en europeisk dimension,
- och/eller reagerar för universitetens ökade roll i kunskaps-samhället. Följande kommer särskilt att uppmärksammas: medlingen på europeisk nivå mellan de nya färdigheter som krävs på arbetsmarknaden och utvecklingen av läroplanen på högskolor i stort, att undanröja bristen på mate-

matikkunskaper och möjligheten för högskolor och universitet att blir plattformar för överföring av kunskaper, färdigheter och värden mellan generationer.

Projekt för utveckling av kursplaner

Följande kommer särskilt att uppmärksammas för **projekt för utveckling av kursplaner**:

- Projekt som
 - företrädesvis inriktas studieområdena stads-/regionalplanering och miljövetenskaper tillsammans,
 - integrerar etik i en av följande ämnesområden: företags-ekonomi, teknik, medicin, naturvetenskap, kommunikations- och informationsvetenskap,
 - motsvarar de framtida kraven på färdigheter på kommunikations- och informationsteknikens område med hänsyn till utvecklingen av den nya kommunikations- och informationstekniken.
 - Projekt som strävar efter att reagera inför bristen på högkvalificerade specialister inom IKT på europeisk nivå. Dessa projekt bör utvecklas i nära samarbete med sakkunniga och socioekonomiska parter.
 - Och/eller projekt som har anknytning och ger synergieffekter med andra Erasmus-aktiviteter, framför allt åtgärden tematiska nätverk och/eller andra Sokrates-aktiviteter.

Intensivprogram

För intensivprogram kommer särskild tonvikt att läggas på

- projekt som
 - motsvarar de framtida kraven på färdigheter på kommunikations- och informationsteknikens område med hänsyn till utvecklingen av den nya kommunikations- och informationstekniken,
 - syftar till ett tvärvetenskapligt närmande till företagande,
 - projekt som motsvarar de nya behoven och utmaningarna som uppstår på europeisk nivå och uppvisar en starkt tvärvetenskaplig ansats,
- och/eller projekt som
 - utgör testfall för framtida projekt för utveckling av kursplaner och genomförs i nära samarbete med sakkunniga och socioekonomiska parter,
 - har anknytning och ger synergieffekter med andra Erasmus-aktiviteter, framför allt åtgärden tematiska nätverk och/eller andra Sokrates-aktiviteter.

Tematiska nätverk

För tematiska nätverk kommer uppmärksamheten att läggas på

- ansökningar som inriktas på studieområden som hittills inte tagits upp av projekt inom denna åtgärd (framför allt matematik, ekonomi, psykologi och beteendevetenskap, geologi och pedagogik) och ansökningar som knyter an till ett eller fler studieområden och har en mång- och tvärdisciplinär ansats,
- ansökningar som inriktas på, genomför eller integrerar ett ämne eller mång- och tvärdisciplinära prioriterade frågor och ny utveckling inom utbildning, framför allt de som är en följd av nya inlärnings- och undervisningsmiljöer och som påvisar en möjlig inverkan på ett eller flera av åtgärderna eller programaktiviteterna,
- ansökningar för spridning av resultat som ökar det berörda studieområdets värde och inriktas på samarbete med andra åtgärder, aktiviteter eller programinitiativ, framför allt mot bakgrund av det allmänna sammanhanget ovan.

GRUNDTVIG: VUXENUTBILDNING OCH ANDRA UTBILDNINGSVÄGAR

Utöver urvalskriterierna och prioriteringarna som anges i Sokrates ansökningshandledning, och de som det hänvisas till i del I, uppmärksammas följande prioriteringar för perioden som omfattas av denna ansökningsomgång:

PRIORITERADE MÅLGRUPPER

"Vuxenstuderanden" i den betydelse som åsyftas av Grundtvig omfattar alla personer över 25 år, och alla personer som ännu inte fyllt 25 år och som inte längre genomgår grundläggande utbildning på eftergymnasial⁽¹⁾ eller gymnasial nivå inom det formella utbildningssystemet i de deltagande länderna.

Även om alla aktiviteter som inriktas på någon del av den vuxna befolkningen, enligt definitionen ovan, kommer att beaktas, uppmuntras särskilt förslag inom alla fyra underåtgärderna som inriktas på inlärningsbehoven i särskilda **målgrupper**. Målgrupperna är:

- vuxenstuderanden som missgynnas av sociala eller ekonomiska skäl,
- unga människor som gått ur skolan utan grundläggande kunskaper,
- äldre medborgare (med särskild betoning på att främja en dialog mellan generationerna),
- funktionshindrade,
- kulturella och etniska minoriteter, flyktingar, asylsökande, romer, andra icke bofasta och personer utan fast arbetsplats,

(1) Hänvisningen till eftergymnasial utbildning saknades i juniutgåvan 2000 av ansökningshandledningen, som härmed ändras.

- människor i avses belägna landsbygdsområden eller underprivilegerade stadsområden.

I alla delar av Grundtvig uppmärksammas särskilt projekt för att nå de delar av den vuxna befolkningen som i allmänhet själva är obenäga att utnyttja möjligheter till inläring för vuxna, och motivera dem att delta i ett livslångt lärande med sikte på att öka sin anställbarhet och hjälpa dem att mer aktivt medverka i samhället eller helt enkelt för deras personliga självförverkligande.

På olika sätt förväntas aktiviteterna i alla fyra delarna av Grundtvig att aktivt bidra till att främja ett antal tvärgående mål i gemenskapspolitiken, bland annat jämlikhet mellan män och kvinnor, integreringen av funktionshindrade, att bekämpa rasism och främlingsfientlighet samt förhindra social utslagning.

GRUNDTVIG 1: EUROPEISKA SAMARBETSPROJEKT

Företräde kommer att ges till projekt som behandlar en gemensam utveckling av **innovativa ansatser, att dela med sig och sprida god praxis** och/eller **jämförande analys**, med avseende på följande:

- **Centrala färdigheter och kompetens för vuxenstuderande:**

- **Grundläggande färdigheter.**

- Aktivt **medborgarskap** och demokrati.

- Kompetens för användning av (och utveckling av en avgörande ansats till) informations- och kommunikationsteknik (**IKT**) ("e-literacy").

- **Sociala färdigheter** och kompetens av tvärgående natur som till exempel problemlösning och beslutsfattande.

- Leva i ett **mångkulturellt** samhälle, **språkinläring** och förbereda sig för rörlighet inom Europa – europeiskt medborgarskap.

- Förstå **medierna** och hur information organiseras.

- **Pedagogiska ansatser:**

- **Utbildning av lärare för vuxna:** gemensam utveckling och organisation av innovativa kurser – som där det är möjligt ger upphov till lämplig certifiering – kommer särskilt att prioriteras för utbildning av lärare eller skolledare inom vuxenutbildning. Medverkan i sådana kurser kommer att vara öppet för deltagare från alla länder som deltar i Sokrates och som beviljas bidrag från Grundtvig 3 (rörlighet för utbildning).

- **Innovativa metoder** för livslångt lärande, med hänsyn till behoven i specifika grupper av studerande, och framför allt utvecklingen av metoder för att underlätta förändringen mot en mer studerandecentrerad ansats.
- **Lokala och regionala inlärningsstrategier för vuxna:**
 - Samordnade strategier för att **stimulera efterfrågan** på inlärnin g bland vuxna.
 - Sporra och **utnyttja alla institutioner** för allmän och yrkesinriktad utbildning på specifika orter/regioner inom ramen för en enad utvecklingsplan för livslångt lärande.
 - Utnyttja den möjligheten som **kulturella organisationer** ger, som till exempel bibliotek, museum, teatrar och konstgallerier, inom ramen för livslångt lärande.
 - Skapa **informella inlärningsstillfällen** på platser där medborgare träffas av andra orsaker (för att handla, idrottsevenemang etc.).
 - Utveckla inlärningsmöjligheter för den **"tredje sektorn"** – människor som är aktiva i ett samhälle utanför ramen för avlönad anställning (t.ex. frivilligt arbete, föreningar, samhällsprojekt).
 - Uppmuntra innovativa sätt för **högskolor och universitet** att nå ut till den vuxna befolkningen.
 - Främja **interaktivitet mellan den formella och den icke-formella/informella sektorn** för vuxnas inlärnin g.
- **Finansiering och styrning:**
 - **Finansieringsmetoder** för livslångt lärande (effektiva modeller för finansiering och kostnadsdelning på nationell, regional eller lokal nivå).
 - **Kvalitetssäkring** i vuxenutbildningens alla aspekter eller utvecklingen av prestations- och kvalitetsindikatorer på området för livslångt lärande.
- **Studie- och yrkesvägledning:**
 - Främja en **holistisk ansats** till studie- och yrkesvägledning som länkar samman anställbarhet och självförverkligande, är klart centrerad på den vuxenstuderande och tillgänglig för alla.
 - Använda **IKT/Internet-baserade informationskällor** och verktyg för diagnosticering som ett hjälpmedel för att öppna nya horisonter för bättre utbud och kvalitet för vägledningstjänsterna.
 - Modernisera och förbättra den grundläggande och interna **utbildningen och yrkesutvecklingen** för studie- och yrkesvägledare.

- Utveckla användarvänliga former av **studie- och yrkesvägledning för specifika målgrupper**.
- Experimentera med **innovativa ansatser** som till exempel "one-stop-shops" och metoder för att utveckla "skraddarsydda" personliga tjänster.
- **Kvalitetssäkring** för studie- och yrkesvägledningstjänster.

GRUNDTVIG 2: PARTNERSKAP FÖR LÄRANDE

Detta är fortfarande en mycket ny åtgärd i vilken det är ytterst viktigt att inbegripa en europeisk samarbetsdimension i själva lärandeprocessen, jämfört med det mer resultatorienterade fokuset för Grundtvig 1. Av den anledningen välkomnas förslag i alla frågor av gemensamt intresse för de deltagande organisationerna, som behandlar någon aspekt av lokalt behov på området för vuxnas inlärnin g, bland annat de som anges ovan som prioriterade teman för Grundtvig 1. Emellertid, beroende på antal sökande, kan en prioritering komma att ges åt partnerskapsförslag som utgör en del av lokala eller regionala strategier av den typ som anges i Grundtvig 1-avsnittet för denna ansökningsomgång. Särskild vikt läggs på att involvera vuxenstuderande i utvecklingen och genomförandet av aktiviteterna i partnerskapet för lärande.

Partnerskap för lärande uppmuntras att sprida de innovativa resultaten från europeiska samarbetsprojekt som tidigare finansierats genom Sokrates. En förteckning över dessa kommer att finnas tillgänglig på nationella programkontor eller på Sokrates webbplats (se del VI i detta meddelande). Detta är dock inte ett särskilt urvalskriterium.

GRUNDTVIG 3: INDIVIDUELLA UTBILDNINGSSSTIPENDIER FÖR PERSONAL I VUXENUTBILDNING

Företrädere kommer att ges till de personer som, utöver att de uppfyller utbildningsmålen för perioden i ett annat land, kan påvisa att denna kan stödja dem i deras roll som förmedlare inom sina institutioner och bidra till att uppnå institutionens politiska mål.

Förslag som avser utbildning i någon aspekt av vuxnas inlärnin g, och framför allt de som kan påvisa betydelsen i det specifika lokala sammanhanget, inklusive de prioriterade teman som anges under Grundtvig 1 ovan, välkomnas. Beroende på antal sökande kan en prioritering komma att ges åt personer som önskar genomgå utbildning i en kontext av lokala eller regionala strategier av den typ som anges i Grundtvig 1-avsnittet för denna ansökningsomgång.

En katalog över kurser som erbjuds i de deltagande länderna kommer att ges ut för perioden som omfattas av denna ansökningsomgång. Sökande som önskar genomgå sådana kurser kommer i regel att prioriteras, även om bidrag också kan komma att ges åt personer som har identifierat andra särskilt lämpliga utbildningstillfällen. Sökande rekommenderas därför att kontakta respektive nationellt programkontor för ytterligare information.

I vissa fall kan utbildningsaktiviteten ta gestalt av nya färdigheter genom observation av god praxis på en särskild organisation utomlands, snarare än deltagande i en formell kurs. När sådana aktiviteter är rent bilaterala, och inte involverar deltagare från flera europeiska länder i en multinationell miljö, måste ursprungslandet och/eller värdlandet vara medlemsland i Europeiska unionen.

GRUNDTVIG 4: GRUNDTVIGS NÄTVERK

Nätverk på följande områden kommer att prioriteras:

- **Kvalitetssäkring** i vuxenutbildning eller på området för livslångt lärande i allmänhet.
- De **kulturella organisationernas** uppgift (som till exempel bibliotek, museum, teatrar och konstgallerier) inom ramen för livslångt lärande.
- **Finansieringsmetoder** för livslångt lärande (effektiva modeller för finansiering och kostnadsdelning på nationell, regional eller lokal nivå).
- Utveckla inlärningsmöjligheter för den **"tredje sektorn"** – människor som är aktiva i ett samhälle utanför ramen för avlönad anställning (t.ex. frivilligt arbete, föreningar, samhällsprojekt).
- Inläringstillfällen för vuxna med **funktionshinder**.
- Inläringstillfällen för **äldre medborgare**.
- Inläring för vuxna på **landsbygden**.

Dessutom kommer nätverksförslag som accepteras för den andra urvalsrundan för 2000 men inte beviljas stöd på grund av begränsade tillgängliga budgetmedel att prioriteras, förutsatt att de söker bidrag igen 2002 och att nätverkets kvalitet inte är lägre än för andra utvalda nätverk 2002.

LINGUA: SPRÅKUNDERVISNING OCH SPRÅKINLÄRNING

LINGUA 1: FRÄMJANDE AV SPRÅKINLÄRNING

Detta är en ny åtgärd. Typerna av möjliga aktiviteter i ansökningshandledningen anges endast som vägledning. Alla aktiviteter som har potentialen att nå målen på relevant område kommer i princip att beaktas.

Det finns inga ytterligare särskilda prioriteringar för den period som omfattas av denna utlysning.

Projekt som försöker bygga på relevanta projekt som finansieras under Europeiska språkåret 2001, välkomnas särskilt.

LINGUA 2: UTARBETANDE AV LÄROMEDEL

Förutom de övergripande prioriteringar som finns uppräknade i ansökningshandledningen, och de som det hänvisas till i del I,

uppmärksammas resultaten från en färsk studie om krav på området för läromedel för språkundervisning och språkinläring som generaldirektoratet för utbildning och kultur beställt. Studien redogör för på vilka områden gemenskapsstöd skulle vara effektivast i syfte att uppfylla de behov som identifierats. Raden av områden som omnämns är lång och skiljer sig åt efter målspråk.

Studiens resultaten bör kunna hjälpa institutioner som är intresserade av att utveckla läromedel, att rikta in sina projekt på bristerna som identifierats. Kommissionen uppmanar därför alla sökande att använda studien som referens. De projekt som täcker en eller fler av de brister som identifieras i studien kommer att prioriteras.

Resultaten av studien finns tillgänglig på:

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates.html>.

En tryckt version av resultatsammanfattningen finns tillgänglig på adresserna som anges i avsnitten VI och VII.

Anmärkning:

Projekt som inriktas på läromedelsbrister i yrkesmässig språkundervisning och språkinläring måste lämnas in till Leonardo da Vinci-programmet och inte till Lingua i Sokrates-programmet.

Ordböcker anses inte i sig själva vara redskap för språkinläring och därför omfattas de inte av detta åtgärdsområde.

MINERVA: DISTANSUTBILDNING OCH INFORMATIONSOCH KOMMUNIKATIONSTEKNIK (IKT) I UTBILDNINGEN

Utöver urvalskriterierna och prioriteringarna som anges i Sokrates ansökningshandledning, och de som de hänvisas till i del I, uppmärksammas följande prioriteringar för perioden som omfattar denna ansökningsomgång:

Minerva är en viktig aktör då det gäller att genomföra initiativen *eEuropa* och *eLearning* (se ovan). Inom ramen för detta kommer Europeiska kommissionen att göra särskilda satsningar i samarbete med medlemsstaterna för att främja en kritisk och ansvarig användning av teknik för inläring, och se till att alla studeranden har en gynnsam miljö uttryckt i infrastrukturer, tjänster och innehåll på alla nivåer i hela Europa.

Minervas bidrag till denna övergripande satsning kommer att koncentreras till följande områden, och projektsamordnare välkomnas att inrikta sig på ett eller flera av dessa, när de lämnar sina förslag:

- *Förstå de förändringar* som sker; bedöma IKT:s inverkan på pedagogi och organisation; fältstudier; identifiera lämpliga utvecklingsområden; analysera finansieringsmodeller (till exempel baserade på privata-offentliga partnerskap); observera funktioner och trender på specifika utvecklingsområden.

- Experimentera och analysera *nya inlärningsmiljöers* inverkan, bland annat
 - nya organisatoriska ramar inom eller utanför klassrummet,
 - innovativ lärarutbildning förenad med organisatoriska förändringar,
 - elevers användning av nya anordningar (t.ex. bärbara datorer, elektroniska böcker, lätta kameror) och nya program,
 - nya typer av samhällscentrum eller nätverk; inlärningsmodeller för vuxna eller som inriktas på socialt missgynnade grupper,
 - virtuella universitetsområden, studentundervisning och tjänster, inlärningsmodeller baserade på samarbete mellan universitet och industri.
- *Innovativ användning av teknik*: för inlärnning av grundläggande kunskaper (skriva, läsa, räkna), interkulturell utbildning, vetenskaplig utbildning, konstnärlig utbildning (inklusive mediautbildning), "lära sig att kommunicera" eller utveckla kritiskt tänkande bland studerande (etik),
- *Utveckla kreativa initiativ* på fältet, till exempel, samla skolor, föräldrar och offentliga eller privata partner utanför skolan.
- *Identifiera bästa praxis* för användning av IKT, och analysera förutsättningarna för en generalisering av sådan praxis.

OBSERVATION OCH INNOVATION

Studier, analyser och övriga aktiviteter som avser observation av utbildningssystem och utbildningspolitik (inom Sokrates delområde 6.1, punkt 2 c och 2 d) har varit föremål för en separat ansökningsomgång som är tillgänglig på de adresser som anges i avsnitt VI. Framöver kan ytterligare ansökningsomgångar komma att äga rum.

Vad beträffar studiebesök inom **Arion** har de ämnen som anses särskilt viktiga för den period som omfattas av denna ansökningsomgång ännu ej bestämts. De sökande kommer att informeras om dessa i samband med att ansökningshandlingarna utsänds av det nationella programkontoret.

En särskild utlysning avseende Sokrates delområde 6.2 (**Nyskapande initiativ**) kan komma att ske under andra halvåret 2000.

GEMENSAMMA ÅTGÄRDER

En särskild ansökningsomgång kan komma att utlysas under första halvåret 2001. På basis av vunnen erfarenhet har kommissionen för avsikt att utfärda en särskild uppmaning att lämna förslag till gemensamma åtgärdsprojekt under första halvåret 2002. Mer information kommer att finnas tillgänglig via Internet:

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates.html>

KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER

Kompletterande åtgärder har en viktig uppgift inom och mellan åtgärderna i Sokrates-programmet – **Comenius, Erasmus, Grundtvig, Lingua och Minerva**. Utöver de urvalskriterier och prioriteringar som anges in Sokrates *ansökningshandling*, uppmärksammas de politiska prioriteringarna som beskrivs i del 1. Lika välkomna är

- projekt och andra initiativ som så långt som möjligt involverar aktörer och nätverk inom utbildning, studerande, icke-statliga organisationer eller medier, i debatt och analys av aktuella frågor eller europeiska angelägenheter; dessa projekt (workshops, debatter, EU-simuleringar etc.) bör ha ett högt undervisningsvärde och syfta till att förstärka demokratin, deltagande och partnerskap i det civila samhället. Vad beträffar konferenser och seminarier i universitets- och högskolesektorn kommer de som organiseras av studenter att prioriteras,
- projekt eller andra initiativ som tar upp andra frågor i det politiska handlingsprogrammet på utbildningsområdet i syfte att bygga upp eller gynna den europeiska dimensionen eller det europeiska bidraget på berört område,
- initiativ och studier som förvissas sig om att Sokrates – aktiviteterna är på aktuell teknisk nivå, deras inverkan och/eller mervärde, det vill säga uttryckt i bästa praxis, kvalitet och innovation.

Främja lika möjligheter

På området att främja lika möjligheter kan förslag fokusera på att

- främja lika möjligheter mellan kvinnor och män,
- inrikta sig på funktionshindrades behov,
- hjälpa till att bekämpa rasism och främlingsfientlighet,
- hjälpa till att uppväga effekterna av socioekonomiska nackdelar.

För år 2002 kommer särskild tonvikt att läggas på projekt som **främjar jämlikhet mellan män och kvinnor**. Detta omfattar till exempel: hjälpa till att ändra attityder och mentaliteter, hjälpa till att ta bort könsrollsbundna stereotyper i pedagogiska läromedel, variera de studieområden som kvinnor respektive män väljer och uppmuntra utbildningsval som bidrar till ökad anställbarhet.

Främja vetenskapliga och tekniska studier

Sökande uppmanas att utarbeta förslag för sätt och hjälpmedel för att uppmuntra unga människor, särskilt kvinnor, att inleda vetenskapliga och tekniska studier samt förslag för att uppmuntra lärarutbildning på dessa områden.

IV. BIDRAG

Ansökningshandledningen innehåller information om bidrag som programmet medger. I de fall då stödbeloppet beräknas förbli oförändrat, anges de normala beloppen i Ansökningshandledningen.

Under flera av programmets områden ges stöd för "transnationella samarbetsprojekt" och "nätverk" av olika slag. Bidrag från gemenskapen beviljas enligt principen för medfinansiering. Deltagande institutioner/organisationer förväntas därför utnyttja andra finansieringskällor för projektet och att ange dessa källor. Beviljade stödbelopp kan variera avsevärt beroende på projektets art, antal involverade länder och så vidare. Följande indikationer kan vara av hjälp för personer som utarbetar projektförslag:

Comenius

- Comenius 2 (projekt): På grundval av tidigare erfarenhet kommer bidragen troligen att variera från omkring 20 000 euro till 100 000 euro per år.
- Comenius 3 (nätverk): Grundat på tidigare erfarenhet kan stödbeloppet variera från omkring 50 000 euro till 150 000 euro per år.

Erasmus

- Intensivprogram: Bidragen beräknas på grundval av antal deltagande institutioner och personer. Läsåret 2000/2001 var det genomsnittliga bidraget för intensivprogram omkring 17 000 euro med i genomsnitt 9 deltagande högskolor.
- Utveckling av kursplaner: Stödbeloppet är i hög grad beroende av antal partner. På grund av skillnader i verksamhetens omfång är beloppet för ett projekt av typen "studieprogram" vanligtvis högre än beloppet för ett projekt av typen "modul". Läsåret 2000/2001 var det genomsnittliga beloppet för ett kursplaneprojekt ungefär 18 000 euro med ett genomsnittligt antal partner av sex per projekt. Storleken på bidraget för genomförande/spridningsprojekt kommer att grundas på den verksamhet som föreslås.
- Tematiska nätverk: Det ekonomiska bidragets nivå beror på projektets storlek och omfattning. Läsåret 2000/2001 var det genomsnittliga bidraget ungefär 100 000 euro per nätverk och år.

Grundtvig

- Grundtvig 1 (projekt): På grundval av tidigare erfarenhet kommer bidragen troligen att variera från omkring 20 000 euro till 100 000 euro per år.
- Grundtvig 4 (nätverk): På grundval av tidigare erfarenhet kommer bidragen troligen att variera från omkring 50 000 euro till 150 000 euro per år.

För övriga områden där transnationellt samarbete förutses, i synnerhet Lingua och Minerva, anses det inte lämpligt att ange preliminära belopp.

Inom hela programmet finns det tillgång till ytterligare stöd så att funktionshindrade personer kan delta.

V. SISTA DATUM FÖR INLÄMNANDE AV FÖRSLAG

Område	Sista inlämningsdag	Aktivitetsperiod
COMENIUS		
Partnerskap mellan skolor	1 mars 2002 (*)	Start 1 augusti 2002
Intresseanmälan för att ta emot en språkassistent inom Comenius	1 mars 2002 (*)	1 augusti 2002 till 31 juli 2003
Europeiska samarbetsprojekt för utbildning av personal vid skolor	1 mars 2002	Start 1 oktober 2002
Individuella utbildningsstipendier för personal vid skolor: — stipendier för grundutbildning — stipendier för språkassistenter — stipendier för fortbildningskurser	Kontakta det nationella programkontoret	Kontakta det nationella programkontoret
Comenius-nätverk	1 november 2001	Start 1 oktober 2002
ERASMUS		
Europeiskt samarbete mellan universitet	1 november 2001	Start 1 juli 2002
Utbytesverksamhet för studenter och lärare	Kontakta universitetet i hemlandet	Kontakta universitetet i hemlandet
Tematiska nätverk	1 november 2001	Start 1 oktober 2002
GRUNDTVIG		
Europeiska samarbetsprojekt för vuxenutbildning och livslångt lärande	1 november 2001	Start 1 oktober 2002
Partnerskap för lärande	1 mars 2002	Start 1 augusti 2002
Intresseanmälan för att ta emot en språkassistent inom Comenius	1 mars 2002	Start 1 augusti 2002
Individuella utbildningsstipendier för personal i vuxenutbildning	Kontakta det nationella programkontoret	Kontakta det nationella programkontoret
Grundtvig-nätverk	1 november 2001	Start 1 oktober 2001
LINGUA		
Främjande av språkinläring	1 november 2001	Start 1 oktober 2002
Utarbetande av pedagogiskt material och läromedel	1 november 2001	Start 1 oktober 2002
MINERVA		
Öppen undervisning och distansundervisning – informations- och kommunikationsteknik i utbildningen	1 november 2001	Start 1 oktober 2002
OBSERVATION OCH INNOVATION		
Allmän observations- och analysverksamhet	Kontakta kommissionen	Kontakta kommissionen
Arion: studiebesök för beslutsfattare på utbildningsområdet	1 maj 2002	1 september 2002 till 31 oktober 2003
Arion: spridningsverksamhet	Kontakta kommissionen	Kontakta kommissionen
Nyskapande initiativ som tillgodoser nya behov	Kontakta kommissionen	Kontakta kommissionen
GEMENSAMMA ÅTGÄRDER		
Gemensamma åtgärder	Kontakta kommissionen	Kontakta kommissionen
KOMPLETTERANDE ÅTGÄRDER		
Kompletterande åtgärder	1 februari 2002 1 juni 2002 1 oktober 2002	Varierande
FÖRBEREDANDE BESÖK		
Förberedande besök inom alla områden och åtgärder	Kontakta det nationella programkontoret	Kontakta det nationella programkontoret

(*) I följande länder har sista ansökningsdatum tidigarelägs:

- Tyskland: Datum varierar mellan de olika förbundsstaterna. Tidigaste sista datum för skolpartnerskap är den 15 januari 2002, och för skolor som vill ansöka om en språkassistent den 31 december 2001. Fullständiga uppgifter om datum för alla förbundsstaterna finns på de nationella programkontoren i alla deltagarländer.
- Frankrike: 1 februari 2002.

VI. ANSÖKAN OCH URVAL

Ansökan och urvalsförfaranden inom Sokrates varierar beroende på om det aktuella området administreras centralt av kommissionen eller decentraliserat av de nationella programkontor som inrättats av varje deltagarland. Information om detta anges utförligt i *Ansökningshandledningen*.

Ansökningshandledningen och ytterligare uppgifter om programmet finns

- på programmets nationella programkontor. Förteckning över dessa finns i avsnitt VII och på Sokrates centrala hemsida enligt nedan,
- på Sokrates centrala hemsida: <http://europa.eu.int/comm/education/socrates.html>
- hos Byrån för tekniskt assistans för Sokrates och Ungdom, rue de Trèves/Trierstraat 59-61, B-1000 Bryssel, Belgien, tfn (32-2) 233 01 11, fax (32-2) 233 01 50, e-post: info@socrates-youth.be, som bistår kommissionen (Generaldirektoratet för utbildning och kultur) med teknisk assistans för genomförandet av programmet.

För flera av områdena inom programmet anordnas tematiska seminarier för att hjälpa sökande att finna lämpliga partnerinstitutioner i andra deltagande länder och att starta projekt. Information om dessa seminarier kan fås från de nationella programkontoren.

VII. FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA PROGRAMKONTOR

BELGIË — BELGIQUE — BELGIEN

Vlaamse Gemeenschap

Vlaams Socrates-Agentschap
H. Consciencegebouw 5C10
Koning Albert II-laan 15
B-1210 Brussel
Tel. (32-2) 553 95 83
Fax (32-2) 553 95 65
E-mail: renilde.reynders@ond.vlaanderen.be

Deutschsprachige Gemeinschaft

EU-Agentur
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Quartum Center 79 (Box 28)
B-4700 Eupen
Tel. (32) 87 56 82 10/11
Fax (32) 87 55 77 16
E-Mail: socrates@demetec.net
Internet: <http://www.eu.demetec.net>

Communauté française

Toutes actions Socrates sauf Erasmus
Ministère de la Communauté française
Cellule Socrates
Boulevard Léopold-II 44
B-1080 Bruxelles
Tél. (32-2) 413 40 43
Fax (32-2) 413 40 42
Courrier électronique: socrates@cfwb.be
Internet: <http://www.cfwb.be/socrates>

Erasmus

Agence francophone belge Erasmus
Place du Parc 20
B-7000 Mons
Tél. (32) 65 37 36 60
Fax (32) 65 37 36 62
Courrier électronique: agence.erasmus@umh.ac.be

DANMARK

Cirius
Hesseløgade 16
DK-2100 København Ø
Tlf.: (45) 33 95 70 00
E-post: cirius@ciriusmail.dk
Internet: www.ciriusonline.dk

Alle Sokrates-aktioner undtagen Erasmus

Vandkunsten 3
DK-1467 København K
Fax (45) 33 95 70 02

Erasmus

Hesseløgade 16
DK-2100 København Ø
Fax (45) 33 95 70 01

DEUTSCHLAND

Erasmus

Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)
Kennedyallee 50
D-53175 Bonn
Tel. (49) 228 882 277
Fax (49) 228 882 551
E-Mail: Erasmus@daad.de
Internet: http://www.daad.de/info-f-d/foerderprogramme/eu_programme/index.html

Grundtvig 1 (Projekte), 2 (Lernpartnerschaften) und 4 (Netzwerke); Lingua (außer an Schulen: siehe PAD oben); Minerva; alle sonstigen Aktionen

Bildung für Europa
Nationale Agentur beim Bundesinstitut für Berufsbildung
Hermann-Ehlers-Straße 10
D-53113 Bonn
Tel. (49-228) 107 16 08
Fax (49-228) 107 29 64
E-Mail: Sokrates@bibb.de
Internet: <http://www.na-bibb.de>

Comenius, Lingua (Schulbereich), Arion

Pädagogischer Austauschdienst der Kultusministerkonferenz (PAD)
Lennéstraße 6
D-53113 Bonn
Tel. (49) 228 501 298/251
Fax (49) 228 501 420/259
E-Mail: pad.comenius@kmk.org
Internet: <http://www.kmk.org>

Comenius (sprachbezogene Aktivitäten außer an Schulen und an Lehrerbildungseinrichtungen); Grundtvig 3 (Mobilität)

Carl Duisberg Gesellschaft e.V.
Herrn Rainer Krippendorff
Weyerstraße 79—83
D-50676 Köln
Tel. (49-221) 209 82 92
Fax (49-221) 209 81 14
E-Mail: KrippendorffR@cdg.de
Internet: <http://www.cdg.de>

ELLAS

IKY

Directorate of Special Programmes and International Scholarships
Unit for European Union Programmes
Lyssicratous 14
GR-10558 Athens
Tel. (30-1) 32 36 690/32 54 385-9
Fax (30-1) 33 12 759/32 21 863
E-mail: socrates@iky.gr
E-mail2: erasmus@iky.gr
Internet: <http://www.iky.gr>

FRANCE

Agence Socrates — Leonardo da Vinci
Programme Socrates
10, place de la Bourse
F-33080 Bordeaux Cedex
Tél. (33-5) 56 79 44 00
Fax (33-5) 56 79 44 20/21
Courrier électronique: contact@socrates-france.org
Internet: <http://www.socrates-france.org>

ESPAÑA

Todas las acciones del programa Sócrates excepto**Erasmus**

Agencia Nacional Sócrates
Ministerio de Educación y Cultura
Paseo del Prado, 28, 8ª planta
E-28014 Madrid
Tel. (34) 915 06 56 85
Fax (34) 915 06 56 89
E-mail: a.socrates@educ.mec.es
Internet: www.mec.es/sgpe/socrates

Erasmus

Agencia Nacional Erasmus
Vicesecretaría General del Consejo de Universidades
Ciudad Universitaria, s/n
E-28040 Madrid
Tel. (34) 914 53 98 42
Fax (34) 914 53 98 85
E-mail: mariateresa.diez@univ.mec.es

IRELAND

All Socrates actions except Erasmus, Minerva and Arion

Léargas — The Exchange Bureau
189 Parnell Street
Dublin 1
Ireland
Tel. (353-1) 873 14 11
Fax (353-1) 873 13 16
E-mail: education@leargas.ie
Internet: <http://www.leargas.ie/education>

Arion

Department of Education and Science
Marlborough Street
Dublin 1
Ireland
Tel. (353-1) 889 20 18
E-mail: mchughf@educ.irigov.ie

Erasmus and Minerva

Higher Education Authority — Erasmus
3rd floor
Marine House
Clanwilliam Court
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 661 27 48
Fax (353-1) 661 04 92
E-mail: erasmus@hea.ie
minerva@hea.ie
Internet: <http://www.hea.ie>

ITALIA

Agenzia nazionale Socrates Italia
 Indire (ex BDP)
 Via Michelangelo Buonarroti, 10
 I-50122 Firenze
 Tel. (39) 055 2380 326/328/338/387/388/389
 Fax (39) 055 2380 330/343/399
 E-mail: socrates@bdp.it
 socrates.finanziario@bdp.it
 comenius1@bdp.it
 comenius2@bdp.it
 comenius3@bdp.it
 arion@bdp.it
 erasmus@bdp.it
 grundtvig@bdp.it
 minerva@bdp.it
 lingua@bdp.it
 jointactions@bdp.it
 Internet: <http://www.bdp.it>

Agenzia nazionale Socrates Italia
 Sezione Erasmus
 Via Montagne Rocciose, 60
 I-00144 Roma
 E-mail: erasmus@bdp.it

LUXEMBOURG

Toutes actions Socrates sauf Erasmus et Minerva
 Ministère de l'éducation nationale, de la formation
 professionnelle et des sports
 29, rue Aldringen
 L-2926 Luxembourg
 Tél. (352) 478 52 10/478 51 90
 Fax (352) 478 51 37
 Courrier électronique: kraemer@men.lu
 Internet: <http://www.socrates.lu>

Erasmus, Minerva
 Centre de documentation et d'information pour les
 études supérieures
 280, route de Longwy
 L-1940 Luxembourg
 Tél. (352) 45 64 64/605
 Fax (352) 45 45 44
 Courrier électronique: nathalie.dock@mcesr.lu

NEDERLAND

Comenius, Arion
 Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs
 Nassauplein 8
 1815 GM Alkmaar
 Nederland
 Tel. (31-72) 511 85 02
 Fax (31-72) 515 12 21
 E-mail: algemeen@europeesplatform.nl
 Internet: http://www_europeesplatform.nl

Grundtvig, Minerva, Lingua
 Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs,
 dependance
 Bezuidenhoutseweg 253
 2594 AM Den Haag
 Nederland
 Tel. (31-70) 381 44 48
 Fax (31-70) 383 19 58
 E-mail: dependance@europeesplatform.nl
 Internet: <http://www.europeesplatform.nl>

Erasmus
 Nuffic
 Dutch National Agency for Socrates
 Postbus 29777
 2502 LT Den Haag
 Nederland
 Tel. (31-70) 426 02 57
 Fax (31-70) 426 02 59
 E-mail: socrates@nuffic.nl
 Internet: <http://www.socrates-programma.nl>

ÖSTERREICH

Büro für Europäische Bildungskooperation
 (Österreichischer Austauschdienst — ÖAD)
 Sokrates-Büro
 Schreyvogelgasse 2
 A-1010 Wien
 Tel. (43-1) 534 08 25
 Fax (43-1) 534 08 20
 E-Mail: office@socrates.at
 Internet: <http://www.socrates.at>

PORTUGAL

Agência Nacional para os Programas
 Comunitários Sócrates e Leonardo da Vinci
 Avenida D. João II, Lote 1.07.2.1
 Edifício Administrativo da Parque Expo — Piso 1 — Ala B
 P-1990-096 Lisboa
 Tel. (351) 218 91 99 09
 Fax (351) 218 91 99 29/218 91 99 32
 E-mail: gesteves@parquedasnacoes.pt

SUOMI/FINLAND	SVERIGE
<p>Centre for International Mobility (CIMO) Hakaniemenkatu 2 / Hagnäsgratan 2 (PL/PB 343) FIN-00531 Helsinki/Helsingfors P. (358-9) 77 47 70 33 F. (358-9) 77 47 70 64 Sähköposti: sokrates@cimo.fi Internet: http://www.cimo.fi</p>	<p>International Programme Office for Education and Training Box 220 07 S-104 22 Stockholm Tfn (46-8) 453 72 00 Fax (46-8) 453 72 01 E-post: info@programkontoret.se Internet: http://www.programkontoret.se</p>
UNITED KINGDOM	
<p>All Socrates actions except Erasmus The Central Bureau for International Education and Training British Council 10 Spring Gardens London SW1A 2BN United Kingdom Tel. (44-207) 389 41 57 Fax (44-207) 389 44 26 E-mail: socrates@britishcouncil.org Internet: http://www.centralbureau.org.uk/socrates</p>	<p>Erasmus UK-Socrates Erasmus Council Research and Development Building The University Canterbury Kent CT2 7PD United Kingdom Tel. (44-1227) 76 27 12 Fax (44-1227) 76 27 11 E-mail: erasmus@ukc.ac.uk Internet: http://www.erasmus.ac.uk</p>
ÍSLAND	LIECHTENSTEIN
<p>Office of International Education/Socrates National Agency Neshagi 16 IS-107 Reykjavík Tel. (354) 525 58 51 Fax (354) 525 58 50 E-mail: General: karitask@hi.is Comenius: katei@hi.is Erasmus 1, Minerva: oeo@hi.is Erasmus 2: bey@hi.is Grundtvig, Lingua: rz@hi.is Internet: http://www.ask.hi.is</p>	<p>Sokrates-Büro Herrngasse 2 LI-9490 Vaduz Tel. (423) 236 67 58 Fax (423) 236 67 71 E-mail: hanspeter.walch@sa.llv.li Internet: www.socrates.li</p>
NORGE	BALGARIJA
<p>Centre for International University Cooperation (SIU) Norwegian Council for Higher Education Box 7800 N-5020 Bergen Tel. (47-55) 54 67 00 Fax (47-55) 54 67 20/21 E-mail: siu@siu.no Internet: http://www.siu.no</p>	<p>Socrates National Agency Tsarigradsko shousse Blvd, 125, bl.5 BG-1113 Sofija Tel. (359-2) 70 41 82/73 10 43/73 99 74 Fax (359-2) 971 34 57 E-mail: agency@socrates.bg Internet: http://www.socrates.bg</p>
ČESKÁ REPUBLIKA	
<p>CSVS Socrates Office U Lužického semináře 13 CZ-11801 Praha 1 E-mail: socrates@csvs.cz Internet: http://www.csvs.cz/socrates</p>	<p>Erasmus, Comenius, Lingua Tel. (420-2) 57 53 05 04/57 53 29 87 Fax (420-2) 57 53 24 07</p> <p>Minerva Tel. (420-2) 57 53 24 09 Fax (420-2) 57 53 24 36/57 53 26 51</p> <p>Grundtvig, Arion, other actions Tel. (420-2) 57 53 43 33/57 53 43 73 Fax (420-2) 57 53 18 22</p>

EESTI	KYPROS
Foundation Archimedes Socrates Estonian National Agency Kohtu 6 EE-10130 Tallinn Tel. (372) 696 24 13 Fax (372) 696 24 26 E-mail: socrates@euedu.ee Internet: http://www.socrates.ee	Ministry of Education and Culture Socrates Unit Kimonos and Thoukidides Street CY-1434 Lefkosia Tel. (357-2) 800 600/649 Fax (357-2) 428 268 E-mail: minedu@cytanet.com.cy Internet: http://www.moec.gov.cy
LATVIJA	LIETUVA
Academic Programme Agency Vaiņu iela 2 LV-1050 Rīga Tel. (371-7) 223 983 Fax (371-7) 820 171 E-mail: socrates@apa.lv Internet: http://www.apa.lv	ES Socrates programos koordinavimo paramos fondas (EU Socrates Programme Coordination Support Foundation) Geležinio Vilko g. 12 LT-2600 Vilnius Tel. (370-2) 61 05 92 Fax (370-2) 25 01 90 E-mail: socrates@socrates.lt Internet: http://www.socrates.lt
MAGYARORSZÁG	MALTA
Tempus Public Foundation Socrates Nemzeti Iroda Üllői út 82, H-1082 Budapest Postal address: H-1438 Budapest 70., POB 510 Tel. (36-1) 210 97 00/210 97 10 Fax (36-1) 210 97 01 E-mail: socrates@tpf.hu Internet: http://www.tpf.iif.hu	Socrates Committee European Union Programmes Unit Room 207 Administration Building University of Malta Msida MSD 06 Malta Tel. (356) 32 90 22 04 Fax (356) 32 38 07 E-mail: socrates@um.edu.mt
POLSKA	ROMÂNIA
Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji Foundation for the Development of the Education System ul. Mokotowska 43 PL-00-551 Warszawa Tel/fax: (48-22) 622 34 47/629 25 74 E-mail: socrates@socrates.org.pl Internet: www.socrates.org.pl	Agentia Nationala Socrates Bld. Schitu Magureanu Nr. 1 Etaj 2 — Sector 5 RO-70626 Bucuresti Tel. (40-1) 311 35 05/312 11 87 Fax (40-1) 311 35 00 E-mail: agentie@socrates.ro Internet: http://www.socrates.ro
SLOVENIJA	SLOVENSKÁ REPUBLIKA
EU Programmes Agency Ob železnici 16 SL-1000 Ljubljana Tel. (386-1) 586 42 40 Fax (386-1) 586 42 31 E-mail: Socrates@cpi.si Internet: http://www.cpi.si/EUsluzbe/eusluzbe.htm	Slovak Academic Association for International Cooperation (SAAIC) Socrates National Agency Staré Grunty 52 SK-842 44 Bratislava Tel. (421-7) 65 42 43 83/65 41 23 35 Fax (421-7) 65 42 44 83 E-mail: socrates@saaic.sk Internet: http://www.saaic.sk/socrates